

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文崇拜 English Service	09:00-10:30	CHURCH/ LIVE STREAM	辦公室 Office 949-600-7780
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM/R206	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	R206	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	R201/R203	Queen Ken queenaken@bolgpc.org
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R202	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM/ CHURCH	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	Grace Li Grace_lizhen@yahoo.com
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909
五 Fri	英語大專 English College Group	19:30-22:00	ZOOM	Priscilla Chang 714-600-6232 Nehemiah 714-262-6960
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00		Josef Lo 949-387-8971
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Queen Ken queenaken@bolgpc.org



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH



4/9/2023

耶穌說：復活在我，生命也在我。<約翰福音 11:25>

Jesus said, I am the resurrection, and the life.  
<John 11:25>



2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618  
Phone: 949-600-7780  
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm  
Email: bolgpchurch@gmail.com  
http://www.bolgpc.org

4/9/2023 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息:張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (中國) Worlds Mission (China)

		
主要宗教 Religion	Non-religious	
基督教 Christians	5.7 %	

Foreign Christians are not welcome in China as missionaries. The Three-Self Patriotic Movement and China Christian Council (TSPM/CCC) together form the only state-recognized Protestant Church. It can legally print and distribute Bibles and can register and build church buildings. But the government limits its teaching, outreach, and discipleship activity. Since its restoration in 1978, it continues to grow. In the past, the atheist regime imposed some doctrines and practices on the TSPM/CCC that hindered its impact on society. Pray for revival and renewal, and future growth.

中國不歡迎外國傳教士。三自愛國教會和中國基督教協會 (TSPM/CCC) 共同組成了唯一的國家承認的新教教會，可以合法地印刷和發行聖經，可以註冊和建造教堂。但政府限制了它的教學、外展和門徒培訓活動。自 1978 年以來，教會不斷發展壯大，過去，無神論政權將一些教義和做法強加給三自愛國教會和中央委員會，阻礙了它對社會的影響。為教會在中國的復興和更新、以及未來的成長禱告。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Praise the Lord! There will be baptisms for Liu He, Jonathan Chi, Clayton Wang, Caleb Wang, Carmen Wang, Hanjun Zhou, Guiru Wang, Vera Chen today! Baptism time and location: 2 pm at 29 Edgeview, Irvine CA 92603. All brothers and sisters are welcome to attend.

讚美主! 本主日 (4/9)下午何柳、迟家齊(Jonathan)、王之言(Clayton)、王之邑(Caleb)、王之希(Carmen)、周漢軍、王桂茹、陳怡瑋(Vera)將受洗成為神的兒女。浸禮時間地點如下: 下午 2 點於 29 Edgeview, Irvine CA 92603。歡迎弟兄姐妹一同到場歡慶 (請盡量 Car Pool 前往)。

2. There is a baby dedication for Benjamin Jao today, the son of Emily Chao. 今日有趙妍婷兒子趙宇豪的獻嬰禮。願神的祝福陪伴他一生永不偏離。

3. Thursday 4/13/23 Our church's English Classes and Mama Class are going on a joint Spring outing to Chino Hills State Park (4721 Sapphire Rd, Chino Hills CA 91709 4721 Sapphire Rd, Chino Hills CA 91709). Please invite your family and friends for this wonderful day of wildflower viewing and fellowship. Register with Connie Cho 949-733-3300 before 4/11. Carpool is encouraged as the entrance fee is 10 dollars per car. There will be two carpool locations, 8:20 am at our church (2 Faraday, Irvine CA 92618), 8:30 am at Mitsuwa Irvine Parking lot (14230 Culver Dr. Irvine, CA 92604) at 8:30 am.

4/13 (四)我們教會的英語班和媽媽班聯合春遊 (地址: 4721 Sapphire Rd, Chino Hills CA 91709 4721 Sapphire Rd, Chino Hills CA 91709)。歡迎邀請您的家人和朋友一起參加。上午 9:30 集合。地點在經過公園入口之後繼續開車約 10 分鐘的騎馬者集合停車場。請在 4/11 之前向 Connie Cho 949-733-3300 報名。入場費是每輛車 10 美元，鼓勵拼車。拼車地點有兩個，上午 8:20 在教會 (2 Faraday, Irvine CA 92618)，另外一個地點是上午 8:30 在 Mitsuwa 停車場 (14230 Culver Dr. Irvine, CA 92604)。

4. Our newly planted Montreal church pastor Steve Ha and his wife Pui Ching will be visiting with us on 4/25 to 4/29, need a place to stay. If you are willing to host them for these few nights, please contact David Chang (ywdchang@hotmail.com) or cell (949)610-5682.

我們在 Montreal 植堂的傳道人何慶福、珮青夫婦將在 4/25- 4/29 拜訪我們教會，如果您願意在這幾個晚上招待他們，請聯繫 David Chang (ywdchang@hotmail.com) 或電話 (949)610-5682。

## FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	4/5/2023 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$15,861	\$213,798
Building Fund 建堂基金		\$500	(\$260,785)
Church Plant Fund 植堂基金			\$188,333
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$141,846</b>

<b>Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金</b>		
<b>Inception To Date 累積總額</b>		
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用		(\$52,814)
Construction Cost 建築費用		(\$291,166)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 大通銀行累積每月貸款利息		(\$619,398)
FCB Cumulative Monthly Mortgage Interest 第一人民銀行累積每月貸款利息		(\$122,714)
Property Tax 財產稅		(\$60,609)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入		\$634,000
IPD Rent 累積房租收入		\$386,095
Fund Received 已收奉獻款		\$2,729,751
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入		\$385,862
Loan from Members 會友貸款		\$70,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$558,000
	Donation	\$191,021
First Citizen Bank Loan 第一公民銀行貸款		\$3,274,532
Refinance Agent Fee 重新貸款手續費		(166,055)
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$689,256)
ADA Sidewalk Fee 無障礙人行道工程費用		(\$51,800)

## THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Pray for the 12th Happiness Group, pray for our church to continue the gospel ministry tirelessly. May the Lord bless all his workers safe and brave, courageously bring people to Christ. Pray that God will use these 5 happiness groups to bring people to Christ.

第 12 期幸福小組進入第二週，請為幸福小組的同工、一切的預備、福音朋友的邀請迫切代。也為福長和每周的分享、每一位幸福小組同工的服事、福音朋友的出席、領受福音決志信主迫切代禱。

2. Thank God for the participation and the perseverance of the 40-day church-wide fasting prayer. We thank God for all the brothers and sisters who have prayed for our church and our country and all the world, and thank God for keeping everyone safe and healthy. All glory to the Lord! 感謝 神在這 40 天全教會連鎖禁食禱告上的保守與帶領，為所有弟兄姊妹在這一段時間為教會、美國禱告獻上感恩，也謝謝神保守大家身體、心靈健康。

3. Pray that God enables their desires and strengthens their execution of this plan. Pray for the faithfulness and diligence of the workers, the quality of the construction. We thank to the Lord for the new carpeting on stage and stairs completed.

請為教會第三期的工程進度禱告，求神讓他們有執行力，為工人能忠心殷勤，施工的品質不斷的守望代禱。感謝主，本週末鋪設舞台、樓梯新的地毯一切順利。

4. Pray for our branch church in Montreal, Canada. The ice storm and freezing rain in Montréal caused many tree branches to break and power outages. May God keep the elders living alone warm and healthy. May God keep the church members safe and watch over each other.

為我們加拿大 Montreal 分堂禱告，Montréal 冰風暴凍雨造成大量樹枝斷裂、造成停電，求神看顧保守獨居長輩保暖及健康，求神保守會友安全及彼此守望。